

LIEBE FREUNDE !

Auf Initiative unserer ukrainischen Landsleute in der Bundesrepublik Deutschland gründet sich ein Redaktions-Kollegium mit dem Ziel der Herausgabe einer unabhängigen ukrainischen literarisch-künstlerischen Zeitschrift. Die Zeitschrift ist gedacht für Ukrainer, die außerhalb ihrer Heimat Ukraine leben. Die Zeitschrift wird Artikel, Skizzen, Erzählungen, Berichte, Gedichte usw. herausbringen. Einzelne Artikel der Zeitschrift werden auch in deutscher Sprache erscheinen. Das Ziel der Zeitschrift ist, die Leser mit der Geschichte und der Kultur des ukrainischen Volkes vertraut zu machen.

Die Zeitschrift sieht folgende Themen vor:

Informationen, Ökonomie und Kultur, Kirchenleben,
Frauen und Jugend, Sport, Satire und Humoristik,
Bekanntmachungen und Werbung.

Ihre Wünsche über den Stil und Titel der Zeitschrift, Ihre Eindrücke vom Besuch in der Heimat, Artikel, Skizzen, Erzählungen, Gedichte usw. bitten wir an folgende Adresse zu richten:

DIRO - Druck
2 Hamburg 50
Postfach 50 13 68

Wir bitten alle, die Erfahrungen auf dem Gebiete der Journalistik haben, uns Vorschläge und Empfehlungen mit dem Ziel der Mitarbeit zu unterbreiten.

Mit freundlichem Gruß !

DECLASSIFIED AND RELEASED BY
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
SOURCE METHOD EXEMPTION 3B2B
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT
DATE 2007

ШАНОВНІ ДРУЗІ!

З ініціативи групи українців, що проживають в Федеративній Республіці Німеччини, створюється редакційна колегія з метою випуску незалежного українського літературно-художнього журналу. Журнал розрахований на українців за межами Вітчизни. В журналі передбачається публікація статей, оповідань та інших матеріалів. Окремі матеріали журналу будуть виходити на німецькій мові. Мета журналу - ознайомлення читачів з історією та культурою українського народу, удосконалення рідної мови.

В журналі передбачаються відділи:

інформації, економіки та культури, церковного життя,
жіночий та молодіжний, спортивний,
сатири та гумору, оголошень і реклами.

Ваші побажання відносно профілю й назви майбутнього журналу, враження від відвідин рідного краю, оповідання, повісті, вірші та інші матеріали просимо надсилати на адресу:

DIRO-Druck
2 Hamburg 50
Postfach 50 13 68

Всіх, хто має певні навички й досвід в галузі журналістики, ласково просимо надсилати свої листи з пропозиціями та рекомендаціями для участі в організаційній та редакційній роботі журналу.

З дружнім привітом!